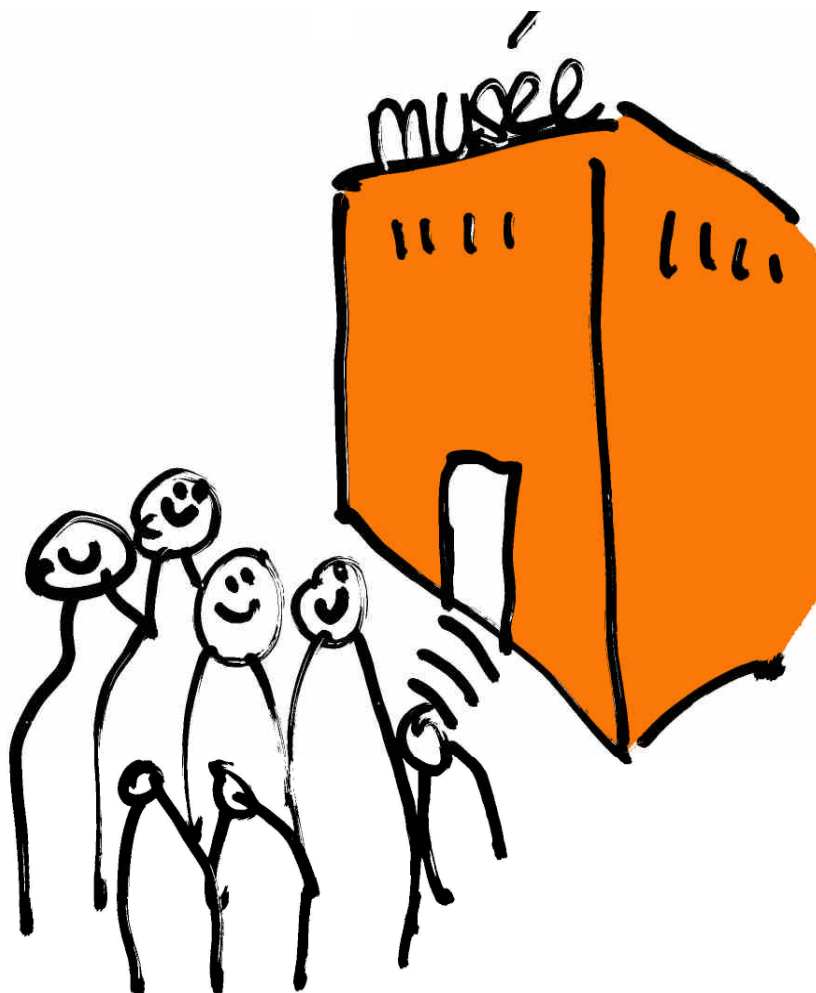


Di internaziunal dals museums 21da matg 2006 "Ils museums ed il public giuven"



Concept
Finamiras
Activitads
Concurrenza
Coordinaziun

**Coordinaziun svizra: Franziska Dürr e David Vuillaume: museumstag@museo.ch /
Secretariat dal project: Gaby Ruppner, di internaziunal dals museums, Hornbachstr. 50, 8034
Turitg 044 389 84 57**

AMS - Associaziun dals museums svizzers
ICOM - International council of museums - Secziun Svizra
Mediamus - Furmaziun ed intermediaziun en museums
Passaport dals museums svizzers

In tema extraordinari

Per l'emprima giada propona il ICOM in tema che metta l'accent sin la relaziun tranter il museum ed il public, concretamain tranter il museum ed **uffants e giuvenils**. Il tema da quest onn è: **Ils museums ed il public giuven**.

Furmaziun / intermediaziun sco incumbensas centralas

- Tenor il studi **pisa** èn ils museums dumandads da s'engaschar dapli sco institut da furmaziun e da temp liber e da scola per uffants e per giuvenils.
- Ils museums ston far frunt a la **concorrenza** pli e pli gronda dals parcs da temp liber e ston far valair lur potenzial: Els inditgeschan facts e chaussas interessantas tar temas relevants per la cultura e per la societad e mussan ils connexs.
- L'**intermediaziun culturala** envida – cun sias metodas spezialas – d'explorar e da sa smirvegliar e mussa che la furmaziun po senza auter er esser divertenta en ils museums.



Quai che cumenza ils 21-5:

Ultra da las occurrenz dal museum sez gidan ulteriuras activitads a francar il tema "Ils museums ed il public giuven" en la conscienza:

- Il passaport dals museums svizzers lantschescha ils 21 da matg 2006 il "passaport dals museums junior".
- La nova ediziun dal guid dals museums svizzers vegn ad esser ils 21 da matg 2006 sin la rait en furma digitala sut il logo 😊 "Museum per giuvnas e per giuvens".
- Ina publicaziun planisada documentescha ils contacts dals museums cun lur public giuven en l'entira Svizra. Ella vegn preschentada ils 30 da settember 2006 a Berna.

Prendai part

Giai al museum, saja quai sco geniturs u sco tatta e tat, ed As participai al di internaziunal dals museums davart il tema 'Ils museums ed il public giuven'. As laschai fascinar dal museum, dals stgazis dal museum e da las activitads purschidas! U accumpagnai ina grupp u ina classa da scola gia davent da mez avrigl en ils museums ed As participai a la concurrenza 'Mes museum'.

Activitads

Activitads al museum

A chaschun dal tema da quest onn "Ils museums ed il public giuven" organischan ils museums **activitads** sin l'entir mund, cun las qualas els sa drizzan **cun cleras finamiras a giuvnas ed a giuvens**.

Ils museums decidan, sch'i vegn concedì quest di l'entrada gratuita a tut las visitadras ed a tut ils visitaders, sch'i vegn purschì cun cleras finamiras insatge per giuvnas e per giuvens e sche tut ils museums sa participeschan a la concorrenza.

Ils eveniments dals 21 da matg 2006

- Ils **museums** beneventan giuvnas e giuvens cun in'occurrenza speziala.
- Il **passaport dals museums svizzers** lantschescha il "passaport dals museums junior" che vegn a valair a partir da quest di.
- La nova ediziun dal **guid dals museums svizzers** vegn ad esser sin la rait en furma digitala sut il logo 😊 "Museum per giuvnas e per giuvens".

Coordinaziun naziunala e PR

Sin la pagina d'internet www.museumstag.ch inscrivan ils museums lur program dal di internaziunal dals museums. La lavur da medias naziunala vegn coordinada ed i vegnan tschertgads contacts.

Coordinaziun regionala

Ultra da las cartas d'invitaziun regionalas vegn il public infurmà tras la pressa e tras la pagina d'internet. Ils museums organischan ils 21 da matg 2006 occurrenzas en lur instituziun e las scolas vegnan contactadas gia ordavant.

Annunzia e program

Ulteriurs museums pon s'inscriver sezs fin il di dals museums ed uschia vegnan a sa participar la finala passa 200 museums. www.museumstag.ch.



Sut il patronadi da la cumissiun svizra da la UNESCO.

Concurrenza

Concurrenza

En il museum elegian las visitadras giuvnas ed ils visitaders giuvens in local, ina installaziun u in object ch'als dat en egl e ch'els mussassan gugent ad insatgi auter. Els al dissegnan e motiveschan lur tscherna. Cun quai mussan els **lur vista persunala dal museum**. La giuria elegia las vistas las pli originalas e sorprendentas dals museums.

Participaziun a la concurrenza

Ils museums participads al di dals museums mettan a disposiziun a partir da mez avrigl **documents da concurrenza** che vegnan a vegnir consegnads a classas da scola u che vegnan surdads ils 21 da matg 2006 al public giuven. Ils documents da concurrenza pon er vegnir consultads sut www.museumstag.ch. Las contribuziuns pon vegnir consegnadas fin ils 21 da matg tar ils museums participads.

Classas da scola

Las chasas da scola vegnan infurmadas tras la concurrenza 'Mes museum'. Ils museums pon contactar persunas d'instrucziun. Classas da scola visitan ils museums avant il di dals museums e fan la concurrenza. Tranter tut las classas da scola che sa participeschan a la concurrenza vegn tratg la sort per in premi spezial: in viadi da scola a Paris per l'entira classa!

Preschentaziun en Voss museum

Las contribuziuns dal public giuven pon vegnir exponidas al museum. Ils documents da concurrenza èn concepids uschia ch'els pon vegnir tatgads averts vi da la paraid – saja quai il di dals museums sez, gia avant u fin la fin da matg. Las contribuziuns vegnan rimnadas e tramessas fin il pli tard ils 6 da zercladur 2006 a: Center Paul Klee, museum d'uffants Creaviva, Monument im Fruchtländ 3, 3000 Berna 31

Comité da patronadi e giuria

In comité naziunal da patronadi dals secturs da la cultura, da la politica e da l'economia sustegna il di internaziunal dals museums en Svizra ed è la giuria. I vegnan elegidas 20 lavurs cun ina vista originala dal museum.

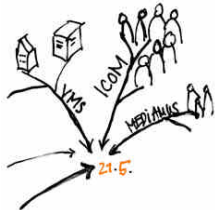
Preschentaziun da las victuras e dals victurs

Las lavurs elegidas vegnan exponidas durant il mais d'october al Center Paul Klee, **museum d'uffants Creaviva, Berna**. La surdada dals premis ha lieu ils 30 da settember, a las 15.00. Quest di vegn preschentada er la publicaziun davart il di dals museums.

Nationale Koordination



1. **Plattafurma d'internet**
per l'annunzia e per il program



2. **Infurmaziun** e colliaziun en ina rait
tras las federaziuns spezialisadas dad
AMS/ICOM/mediamus



3. **Mails d'infurmaziun** als museums
participads ed a la rait cun
intermediaturAs



4. **Pressa/lavur da medias** (ordavant
ed il di sez)



5. **Stampa centrala da las cartas e dal
placat**, lantschar la **concurrENZA**



6. **21-5-2006 'Ils museums ed il
public giuven'** occurrenz ed
activitads en passa 200 museums.
Lantschar il 'passaport dals museums
junior' ed edir da nov il guid dals
museums svizzers



7. Sustegnair la **preschentaziun**
(opziunala) da las lavurs dals uffants e
dals giuvenils



8. **Valitaziun** naziunala da las lavurs
inoltradas tras ils museums ils 22-6 a
Berna



9. Preschentaziun da la **publicaziun** e
**da las victuras e dals victurs da la
concurrENZA** al museum d'uffants
Creaviva, center Paul Klee, Berna (30 da
settember 2006, a las 15.00,
vernissascha)



10. **Evaluaziun** dal di
internaziunal dals
museums